

# Nhà quý vị

---

## Thuế Nóc Gia

Khi sở hữu một căn nhà, mỗi năm quý vị phải đóng tiền cho Hội Đồng Thành Phố gọi là thuế nóc gia. Tiền thuế này được sử dụng để trang trải những dịch vụ mà Hội Đồng Thành Phố cung cấp cho cư dân, kể cả dịch vụ đổ rác, đường lộ và lối đi bộ, đèn chiếu sáng công viên, công viên và các khu vườn và tiện ích giải trí.

Hội Đồng Thành Phố sử dụng trị giá của bất động sản để tính thuế nóc gia quý vị phải đóng. Ngoài ra, quý vị phải đóng chi phí đổ rác cho thùng rác loại 120 lít và thùng rác thực vật loại 240 lít.

Quý vị có thể đóng thuế nóc gia trọn một lần hoặc đóng thành bốn lần trả góp. Nếu trả trọn một lần, quý vị phải đóng trễ nhất là ngày 15 tháng Hai mỗi năm.

Nếu đóng theo hình thức trả góp, mỗi năm quý vị phải đóng theo những ngày tháng sau đây:

Trả góp lần 1 – 30 tháng Chín

Trả góp lần 2 – 30 tháng Mười Một

Trả góp lần 3 – 28 tháng Hai

Trả góp lần 4 – 31 tháng Năm

Muốn biết thêm thông tin hoặc tìm hiểu cách đóng thuế nóc gia, xin quý vị gọi cho chúng tôi.

## Nới rộng nhà hay xây nhà mới

Nếu xây nhà mới hay tính nới rộng nhà, quý vị cần phải xin giấy phép quy hoạch (planning permit) và giấy phép xây cất (building permit).

Nhân viên Hội Đồng Thành Phố Banyule sẽ niềm nở cung cấp thông tin và hướng dẫn để giúp quý vị thực hiện dự án xây cất. Chúng tôi cũng có thể đề ra dự án xây cất không gây hại môi trường.

Khi đốn cây có thể quý vị cũng cần xin giấy phép quy hoạch.

## Hiểm họa thần hỏa

Để bảo vệ an toàn cho mọi người, quý vị phải giữ bất động sản của mình không có những mối hiểm họa thần hỏa như cỏ mọc cao hoặc vật liệu vụn. Hội Đồng Thành Phố có thể sẽ dọn dẹp những mối hiểm họa thần hỏa này và quý vị phải trả chi phí.

## Thieu đốt và đốt bỏ

Để giảm làm ô nhiễm không khí, quý vị không được sử dụng lò thieu hoặc đốt các thứ ngoài trời. Những vật liệu phế thải nên được dùng làm phân xanh, bồi, tái chế hoặc bỏ vào thùng rác.

# Nhà quý vị

---

## Bộ báo động hỏa hoạn trong nhà

Bảo đảm nhà quý vị có gắn bộ báo động hỏa hoạn phòng trường hợp xảy ra hỏa hoạn, người trong nhà được báo động bằng còi hú. Tốt nhất là quý vị thay pin mỗi 6 tháng một lần, nếu quý vị thay pin vào mỗi lần bắt đầu đổi giờ vào mùa Hè và lúc chấm dứt thời gian đổi giờ thì quý vị sẽ dễ nhớ hơn.

## Cắt cỏ

Quý vị có thể sử dụng máy cắt cỏ từ 7g sáng đến 8g tối, Thứ Hai đến Thứ Sáu và 9g sáng đến 8g tối vào ngày cuối tuần và ngày lễ.

## Cành/nhánh cây chĩa ra ngoài hàng rào

Cành/nhánh cây hay bụi cây chĩa ra ngoài hàng rào có thể gây nguy hiểm. Xin quý vị tỉa bớt để cành/nhánh cây hay bụi cây không chĩa ra ngoài hàng rào và/hay ở tầm đủ cao để người ta có thể đi bộ bên dưới.

## Số nhà

Hội Đồng Thành Phố cấp cho mỗi hộ một số nhà. Nếu sở hữu hoặc ở trong một căn nhà, quý vị phải bảo đảm người ta có thể nhìn thấy số nhà rõ ràng từ ngoài lộ. Đây là điều quan trọng trong trường hợp cấp cứu, cảnh sát, xe cứu thương hay đội cứu hỏa có thể tìm được nhà quý vị nhanh chóng.

## Tiết kiệm năng lượng

Khi tiết kiệm năng lượng, quý vị tiết kiệm được tiền bạc và quan trọng hơn nữa là việc này sẽ giảm bớt các loại khí gây hại cho bầu khí quyển của chúng ta. Dưới đây là một số cách tiết kiệm năng lượng giản dị:

- Tắt đèn và đồ điện khi không sử dụng.
- Sử dụng loại bóng đèn ít tốn điện
- Chọn đồ điện có Hạng Năng Lượng (Energy Rating) tốt và gắn lắp đúng cách.
- Phơi quần áo ngoài trời thay vì sấy khô.
- Sử dụng vật liệu cách nhiệt; trét các vết nứt và lỗ, đóng các cửa.
- Tắt lò sưởi và máy lạnh khi ra khỏi nhà.
- Tắm vòi sen lẹ hơn và sử dụng đầu vòi sen ít tốn nước.
- Giặt quần áo bằng nước lạnh.
- Sử dụng phương tiện vận chuyển công cộng, cưỡi xe đạp hay đi bộ.

# Nhà quý vị

---

Quý vị có thể tham gia Chương Trình Nhà Thân Thiện Môi Trường (Sustainable Homes Program) bằng cách đăng ký tại [www.sustainablehomes.vic.gov.au](http://www.sustainablehomes.vic.gov.au)

Muốn biết thêm thông tin về môi trường và cách thức giữ gìn nó, xin quý vị liên lạc với chúng tôi.

Nếu muốn biết thêm thông tin và cần thông dịch viên giúp đỡ, xin quý vị gọi cho TIS Toàn Quốc qua số 131 450 và nhờ họ gọi đến Hội Đồng Thành Phố Banyule qua số 9490 4222 giúp quý vị.

Hoặc quý vị có thể liên lạc với Hội Đồng Thành Phố Banyule bằng cách gọi cho toán Phục Vụ Thân Chủ của chúng tôi qua số 9490 4222, đích thân đến một trong những Trung Tâm Phục Vụ của chúng tôi tại Ivanhoe hoặc Rosanna hoặc gửi điện thư (email) đến chúng tôi theo địa chỉ [enquiries@banyule.vic.gov.au](mailto:enquiries@banyule.vic.gov.au)